

NOME DA DISCIPLINA: Tradução Jornalística e/ou de Especialidades

CARGA HORÁRIA TOTAL: 36 h/a – 02 créditos

EMENTA: Compreensão e análise de textos da área jornalística e/ou de especialidades. Revisão de conceitos na área de estudos de tradução. Conceitos e prática tradutória aplicada à área jornalística e/ou de especialidades.

BIBLIOGRAFIA:

Principal:

NORD, Christiane. *Análise textual em tradução: bases teóricas, métodos e aplicação didática*. São Paulo: Rafael Copetti, 2016. [439] p. (Coleção Transtextos ; 1). ISBN 9788567569260. (3 ex)

ZIPSER, Meta Elisabeth; SOARES, Rosana de Lima; COSTA, Maria José Damiani (ORG.). *Transpondo fronteiras: a tradução e o jornalismo nas suas interfaces*. Florianópolis: LLE/CCE/UFSC, 343 p. ISBN 9788555810015. (3 ex)

MAILLOT, Jean. *A tradução científica e técnica*. São Paulo: McGraw-Hill do Brasil; Brasília, DF: Ed. Univ. de Brasília, 1975. xxii, 196p. (5 ex)

Secundária:

ARROJO, Rosemary. *Oficina de tradução: a teoria na prática*. 5. ed. São Paulo: Ática, 2007. 85p. ISBN 9788508112814. (8 ex)

HEIDERMANN, Werner. *Clássicos da teoria da tradução*. Florianópolis: UFSC, Núcleo de Tradução, 2001- v. (Antologia bilingue). ISBN 8588464039. (15 ex)

BESSA, Cristiane Roscoe. *A tradução de rótulos de comestíveis e cosméticos*. Brasília, DF: Plano, 2003. 106p. ISBN 8585946733 (1 ex)

MARTINS, Marcia A. P. *Tradução e multidisciplinaridade*. Rio de Janeiro: Lucerna, 1999. 175p ISBN 8586930067 (1 ex)

COULTHARD, Malcolm. *Tradução: teoria e prática*. Florianópolis Ed. da UFSC 1991 211p. (6 ex)